

The 6th Conference of Contemporary Chinese Discourse Studies
第六屆“當代中國話語研究”學術研討會
Parallel Sessions Programme
分會場安排

Conference Venue: The Hong Kong Polytechnic University

會議地點：香港理工大學

Dates: 1st-3rd December 2013

會議日期：2013年12月1日至12月3日

Session I: 2:00pm - 3:30pm, 2nd December 2013

Venue 地點	Session Theme 分場主題	No. 序號	Speaker 發言人	Title of Presentation 題目
M1603	New Media Discourse 新媒體話語研究	1	何荷、 陳新仁	網路商店店主身份的話語構建——一項基於淘寶店鋪 商品描述的語用研究
		2	黃月琴	“普利策獎”話語在網路空間的解讀與運用
		3	林安	從媒材資源的運用看新媒體中新聞文本的“變異”
	Chair 主持: 汪磊, 林安	4	汪磊	中國大陸網路語言實態及研究現狀
		5	嚴勵	主流媒體流行語與網路媒體流行語的話語系統比較
GH803	Interpreted Discourse 口譯研究	1	陳科芳	另類翻譯：話語權力分析
		2	Dongning Feng	Charting Chinese Political Development: A Critical Approach to Translation of Political Texts
		3	鄧璋	《“脫離源語語言形式的程度”研究》
		4	計霄雯、 萬宏瑜	彰顯漢語話語權：中國特色政治新話語特點及其英譯
		5	萬宏瑜	口譯課堂中的教師話語
	6	WANG Binhua, William FENG	How is Chinese Ideology Interpreted? – A Corpus-based Study of the Chinese Premier Press Conferences	
GH616	Literary Discourse 文學話語研究	1	劉偉	“少數話語”中的民族文學
		2	任茹文	革命文學研究再思考——從北美學者革命文學研究理 路談起
		3	文貴良	語言否定性與《狂人日記》的誕生
	Chair 主持: 文貴良, 魏城璧	4	楊春	篇章語言學視野下的張愛玲《金鎖記》風格探析
		5	趙婧	論中國語境中喬治·艾略特小說與評論話語的互文性

BC521	Educational Discourse 教育話語研究 Chair 主持: 夏賽花, 魏日寧	1	陳亞傑、 頡頎	內蒙古地區多語現象及教育研究
		2	崔靜	新疆高校雙語教學與少數民族預科漢語教育
		3	李卉	多元文化環境下香港語文教育政策特點
		4	李嘉鬱	華文教育中文化教學與教材的若干問題
		5	湯允鳳	多元文化背景下的新疆少數民族學前雙語教育
AG507	Linguistic Variation & Change 語言變異與變化 Chair 主持: 石定栩, 劉藝	1	石定栩、 劉藝、 盛玉麒	《現漢》6版“n+n”式“詞化短語”研究
		2	孫嘉銘	間接語言接觸與語言演變——以“加以”一詞的詞彙化過程為例
		3	吳文	進化視野下語言學研究範式轉向
		4	張梅	全球化時代多民族地區的語言競爭與語言和諧——以新疆為例
		5	章禮霞	基於語篇視角的重音程式性功能探析

Session II: 4pm - 6pm, 2nd December 2013

Venue 地點	Session Theme 分場主題	No. 序號	Speaker 發言人	Title of Presentation 題目
M1603	Media Discourse 媒體話語研究	1	Jieyun Feng, Zhenying Peng	A Study of Media Discourses and Multinational Corporations' CSR ——The Case of Apples' After-sales Dispute in China
	Chair 主持: Wei WANG, FENG Jieyun	2	FENG Wei	Discursive construction of trade disputes in Chinese and Western media: A critical discourse study
		3	HU Jian, ZHANG Ping	A corpus-based study of high-frequency verbs in China's English newspapers
		4	LIU Ming	Discourse and Social Change: A Corpus-Assisted Study of Car Advertisements in Chinese Print Media
		5	Wei Wang	Construction of migrant workers' identities on a TV talk show in China
		6	Qian (Jessica) Zhang	Dual- Frame Analysis on China's Air Pollution Crisis
GH803	Translated Discourse 筆譯研究	1	BAI Liping	A Critical Analysis of Xu Yuanchong's Discourse on Translation
	Chair 主持: CHU Chiyu, Yong ZHONG	2	陳敏	衛氏《道德經》譯本對德語知識界的影響
		3	郭蘭英	論翻譯文學話語生態與譯者個體話語轉向——以夏 衍譯著《母親》為例
		4	潘紅	中西文化的廣義對話：林譯《迦茵小傳》人物稱謂 和身份建構
		5	翁潔	翻譯的文化調適——唐詩英譯與宋代山水畫透視方 法
		6	Yong Zhong	Shortening the distance between discourse and it Chinese translation
GH616	Business Discourse 商務話語研究	1	李琳	從近 5 年國外會話分析研究熱點看商務會話分析研 究的發展趨勢
	Chair 主持: 郭蘭英, 吳柏基	2	劉晨紅	告示語的言語行為研究
		3	王鑫、 白樹勤	商業投訴中的身份訴求及應對策略
		4	袁周敏	商業電話會話中諮詢顧問身份建構的動態性研究
		5	趙丹彤	當代中國食品企業社會責任話語中的辯證思維 --基於內蒙古伊利集團企業社會責任報告的分析

BC521	New Media Discourse 新媒體話語研究 Chair 主持: Xiao LIU, Minfen Elva LIN	1	李莉	微博話語研究
		2	Minfen Elva LIN	Self-presentation and Self-promotion of Celebrity Discourse in SinaWeibo
		3	Valérie Martinez	Co-constructing fantasy on culture: the case of Hong Kong mobile students
		4	王萌、馮斌、田娜	基於內容分析的大學生微博研究
		5	Jing (Jamie) ZHAO	A Hybridized Queer Discourse: Lesbian Sexual Encounters in Online Chinese Fan Fictions
AG507	Linguistic Variation & Change 語言變異與變化 Chair 主持: 周慶生, 盛玉麒	1	焦晶	基於順應理論的語言互滲
		2	盛玉麒	從《莫言全集》根詞相關性看“莫氏”話語模式
		3	石彥霞	近年來不雅詞語的語用調查分析
		4	張默瀚	當下流行語彙變遷的文化指向研究
		5	周麗穎	“舌尖上的 xx”流行的社會文化意義

Session III: 11:00am - 12:30pm, 3rd December 2013

Venue 地點	Session Theme 分場主題	No. 序號	Speaker 發言人	Title of Presentation 題目
M1603	New Media Discourse 新媒體話語 研究	1	陳昌鳳	網路流行語的階層觀及其權力訴求
		2	劉揚	從“土豪”翻身看中國社交網路語言的逆向變遷現象
		3	黃佩	背包客的網路話語建構
	Chair 主持: 陳昌鳳, 于碩	4	于鳳靜	社交媒體環境下中國跨境民族的跨境傳播話語策略 研究：以朝鮮族為例
GH803	Intercultural & Transcultural Studies 跨文化研究	1	范曦元	跨文化傳播中的“和合”研究
		2	王健	革命話語下的價值共同體
		3	Ning Zhang	Globalizing Chinese Language and Culture
		4	Zhang Shiliang	When Southwestern Mandarin Encounters Its Standard Sister in Wuhan
	Chair 主持: 劉偉, Ning ZHANG	5	鐘曉文	廣義修辭學視域下的跨文化大眾傳播研究
GH616	Linguistic & Cultural Diversity in China 多語與多元文 化研究	1	古力加娜提· 艾乃吐拉	從語言接觸角度看維吾爾族的生活語言的變化-以烏 魯木齊市為例-
		2	劉宏宇	語言市場視野下的察布查爾縣錫伯族雙語現象
		3	麥麗哈巴·奧 蘭、阿不都 外力·阿不力 米提	中央媒體中的新疆多元文化傳播
	Chair 主持: 周慶生, 武小 軍	4	武小軍	語言適應與社會順應——語言視閥下對流動人口“市 民化”進程的思考
AG507	Discourse & Identity Construction 話語與身份建 構	1	Ningkang Jiang	Cultural Hermeneutics in an Intercultural Context
		2	李驚揚	An Exploration of Hong Kongers' Cultural Identities in light of Speech Community Theory
		3	RAN Yongping	The mitigating strategies for interpersonal conflicts in official discourse
		4	XIONG Tao	Humorous language play in contemporary Chinese interpersonal communication: the case of a TV dating show
	Chair 主持: RAN Yongping, XIONG Tao	5	Zhu Yang	Chinese Ma-expletives as a Signal of Epistemic Primacy in Casual Conversations in Southwest China

Session IV: 2pm-3:30pm, 3rd December 2013

Venue 地點	Session Theme 分場主題	No. 序號	Speaker 發言人	Title of Presentation 題目
M1603	Multimodal Discourse Analysis 多模態話語分析 Chair 主持: William FENG, 任育新	1	William FENG	Approaches and Frontiers in Multimodal Discourse Analysis
		2	任育新	華夏文明傳承創新區建設中“甘肅形象”建構的話語分析
		3	孫毅、陳朗	多模態話語意義建構——以 2011 西安世界園藝博覽會會徽為基點
		4	張蕾	路徑圖式在中國國家宣傳片中的多模態隱喻表徵
GH803	Discourse of China's Development 中國發展話語研究 Chair 主持: 曹洵, 劉明	1	陳欽	感受象徵的力量—福州城市發展的修辭行為探析
		2	胡安琪	青島觀光農業旅遊話語建構研究
		3	詹全旺	“中國話語”研究述評
		4	曹洵	官方話語與民眾話語博弈的策略與框架——以“中國夢”話語實踐為例
GH616	Discourse & Identity Construction 話語與身份建構 Chair 主持: 尹鐵超, Fred DERVIN	1	CHEN Juan	Discourse Motive and Power -- A Case Analysis of Obama's Rhetorical Construction of Ethos in Re-election Victory Speech
		2	Fred Dervin	The World of Lily Wong - Constructing a far-eastern cross-cultural love story
		3	Gao Minghui, Fred Dervin	"Chinafrica": The Voice of Friendship?
		4	Wang Miaomiao	Cross-heterogeneous Civilization Study: Literature Misreading in the English Version of Cold Nights
		5	Jincao Yu, Qi Tang	Discourse of racialism and xenophobia: Contemporary Chinese perspectives on a growing black population within its border
		6	尹鐵超	On the Distortion, discontinuation of Discourse and Historical Facts –Taking One Account as an Example YIN Tiechao

AG507	Media Discourse 媒體話語研究 Chair 主持: 林晨, 李朝淵	1	黃敏	擴散與啟動：《紐約時報》涉藏報導的議題發展（1980-2010）
		2	範玲	中文免費報紙的成功生存空間及發展趨勢分析：以香港《頭條日報》為例
		3	林晨	近三十年中國當代抗日題材影視劇話語方式的嬗變
		4	徐迎春	隱密的“螺旋”：當代中國政府和大眾媒介環境話語的交鋒和互動 ---- 以“節能減排”的“低碳”話語分析為例
		5	Yuan Yuan	Invader and Defender: The discursive reproduction of national identities in the headlines of Japanese newspapers

Session V: 4pm-6pm, 3rd December 2013

Venue 地點	Session Theme 分場主題	No. 序號	Speaker 發言人	Title of Presentation 題目
M1603	Media Discourse 媒體話語研究 Chair 主持: 曹順慶, 毛浩然	1	金茹花、毛浩然	《自然》致歉葉詩文事件中弱勢群體的話語反操控策略研究
		2	高志明	修辭的敞開與遮蔽——對公共話語規約意義的批判性解讀
		3	辜佳麗、曹順慶	《喜福會》的話語衝突和華裔家庭的文化困境
		4	黃衛星	史詩《東方紅》的歷史記憶、革命敘事話語背後的價值共同體
		5	李捷、劉偉紅	戲劇人物的權勢與衝突：英語戲劇話語的批評語用學視角
GH803	Discourse & Identity Construction 話語與身份建構 Chair 主持: 劉悅明, 王雪玉	1	Ding Shaoyan	Mythologizing the Discourse of "Harmony with Nature"
		2	李芳	Identity and Empowerment: an Ethnographic Study on Doctor-Patient Interaction in the Assisted Reproductive Medicine
		3	王雪玉	報紙廣告中廣告主的自我維度身份建構研究
		4	吳珏	試析新聞敘事人的語用身份建構
		5	Yu Zi	Discourse Analysis on Foreign Businessmen in Market Place in China---a Cultural Approach
		6	ZHAO Peng	Story of "Learning from Comrade Lei Feng" Discourse
GH616	Educational Discourse 教育話語研究 Chair 主持: 陳瑞端, 安小可	1	安小可	對“跨文化交際”課程教學方法的探索
		2	韓健	大學英語教師幽默話語的實際現狀研究
		3	紀衛寧	45 Years' Evolution of a Genre: Commodification of the University Textbook Prefaces in China
		4	金鑫	對多維教育話語的呈現與闡釋——民國大學中文學科講義研究之一種
		5	李晨陽	初級對外漢語教材中部分動詞的編譯問題及對策
		6	Xiao Lin, Gao Yihong	Identities and Relations Constructed in Chinese Students' English Taoci Email

AG507	Pragmatics & Discourse Analysis 語用學及話語分 析	1	常圓	合流文化的話語視角
		2	何春燕	詞彙語用學在批評話語分析中的作為空間
		3	劉東虹	語篇話題的表徵形式——基於回指解決與語 篇構建視角
		4	王秀麗	福柯話語分析的人類學視角
	Chair 主持: 丁建新, 馮薇	5	楊文秀	隱性衝突話語的發展模式研究

Plenary Session: 7pm-8:30pm, 3rd December 2013

Venue 地點	Session Theme 主題	No. 序號	Speaker 發言人	Title of Presentation 題目
M1603	Approaches to Discourse Studies 話語研究方法 論 Chair 主持: 黃敏	1	丁建新、沈文靜	邊緣話語分析：一些基本的理論問題
		2	K.K. Luke, Stefanie Stadler	The Uses of Cultural Identities in Interaction
		3	譚學純	話語研究：“交叉學科”、“跨學科”、“多學科” 之我見
		4	Hailong Tian	Discourse Systems and Intercultural Communication
		5	Doreen Wu	Sociolinguistic Approaches to New Media: Review & Prospect
		6	周慶生	跨境語言 三維透視